

الواقعية والأهاجي (١) وبعض أشكال السيرة والسيرة الذاتية (٢) وفي بعض الأجناس البلاغية الخاصة ( كما في الدياتريب (٣) — diatribe مثلاً ) وفي الأجناس التاريخية وأخيراً في جنس المراسلات (٤) . ففني كل مكان هنا بدايات توزيع أوركستري نشري روائي حقيقي للمعنى عن طريق التنوع الكلامي . وعلى هذا المستوى النثري الحقيقي الثنائي الصوت بني النصان المختلفان اللذان وصلا إلينا لرواية « الحمار » ( النص المنسوب خطأ إلى لوقيانوس ونص أبولينوس ) ورواية بترونيوس .

(١) نعرف جميعاً إنارة هوراس الفكاهية « لأناه » في أهاجيه . وهذا التركيز الفكاهي على « الأنا » في الأهاجي يتضمن دائماً عناصر أسلوبية عن طريق المحاكاة الساخرة للمقاربات المألوفة ووجهات النظر الغريبة والآراء الشائعة . وتعتبر أهاجي مارك فارون أقرب من أهاجي هوراس إلى التوزيع الأوركستري الروائي للمعنى . كما يمكننا الحكم من المقاطع التي وصلت إلينا على وجود أسلوبية عن طريق المحاكاة الساخرة للكلام العلمي والكلام الأخلاقي الوعظي .

(٢) عناصر التوزيع الأوركستري بواسطة التنوع الكلامي وبدايات الأسلوب النثري الحقيقي في « تقریظ » سقراط مثلاً . ويمكن القول عامة أن صورة سقراط وخطاباته تحمل عند أفلاطون طابعاً نظرياً حقيقياً . إلا أن الأهم منها هي أشكال السيرة الذاتية الهيلينية المتأخرة والمسيحية التي تفرق قصة الاهتداء ذات الطابع الاعترافي بمناصير رواية المغامرة ووصف الأخلاق والعادات ، وهي كتب لم تصلنا عنها إلا معلومات متفرقة أما الكتب ذاتها فقد اندثرت ( ومنها كتب ديون خريزوستوم ويوستينوس ( الشهيد ) وكبريانوس وما يسمى سلسلة الحكايات عن كليمنتينوس ) . وأخيراً سنجد العناصر نفسها عند بويسيوس .

(٣) ينطوي الدياتريب من بين كل الأشكال البلاغية للهيلينية على أكبر قدر من الامكانيات النثرية والروائية : فهو يسمح بوجود بل يقضي بوجود تنوع في طرق الكلام وتصوير اكتسب صفة الدرامية والمحاكاة الساخرة لوجهات النظر الغريبة كما يسمح بالمزج بين الشعر والنثر الخ . راجع علاقة الأشكال البلاغية بالرواية في موضع لاحق من هذا الفصل .

(٤) حسبنا ذكر رسائل شيشرون إلى أتيكوس .